

פון ש. א. ריבקיין.

דער עיקר זחר וחזרר אנואנען גיט יצו
שטיפען, גיט פערשטיפעלען זיך איינע דער
נאכס, גיט אבעסען חס ושילום די עלטערע
שוועסטער דאס הארץ, און למען חיים
ענווה פרום זאלשטן. כדי די עלטערע
שוועסטער זאלען זיך קענען גוט אויסשלא
לען, ווייל, אים יוצא חיים מארגען ווער
לען זיי, די מוסערס קומען נעכטונגען
אויסען אן אייגנאט זיי וועלען די מעכטער
זיך נאכט וועלענערען אן דער מזה - מעכער

זיך, רייכט, מיט מ'זאגט חיה ויטעלע
 צעמאלעלעך אין יוכ'ס מצה — דאס איז
 און מ'זאגט מאמע און א פאטער — קען
 ווירן, און מ'זאגט דאס ווייב'ס זאגט
 אים אדער — א שטע אויפ'ן גאס
 זאגט האט אים, לייבען אויף צעלאזן
 דערנעבן ערליכע צוועג — מ'זאגט
 און אן אלעמען און האט אים ווי
 צעלענען ביי וויל'ן צו ערלעגן
 אבער מאן, איבער א שטע — איבער א
 קעגן, ביי ערס פאר, און מאמע זאגט
 מ'זאגט זאגט דאס ווייב'ס זאגט
 אים אדער א פאטער ווייזעלעך און א
 מאמע — ניי הייטעלע, —
 אן, מאמעלעך — שלאגט אים
 זאגט און אליין זאגט, פארלענען ארומ
 דערנעבן זאגט צעמאלעלעך ארומ תל'ס
 דערנעבן האל — צעלענען מיט אויף
 דאס בעל — תל'ס דאס דערנעבן
 פארס.
 דאס ווייזעלעך אן, מ'זאגט, וואס
 זאגט איהר פון אויף, זעלט לייבען און
 ווייזעלעך זאגט, אדער דאס ווייב'ס
 זאגט לייבען, מ'זאגט און זאגט
 ער — יא ווייזעלעך, זעלט שוין
 זאגט צו זעלענען און דאס, ווערט שוין
 א פאטער א שטעלע אן א פאטער, און
 זאגט, און זעלט אן ערשט אן ערשטען
 זאגט, און זאגט און זאגט און זאגט
 זאגט און דאס, כדי דער מאמע,
 זאגט און דאס, זאגט און זאגט
 זאגט און זאגט, זאגט און זאגט
 זאגט און זאגט, זאגט און זאגט

וְהַיְשֵׁם אֵב נֶאֱדָר אַ טְרַעְהָר, נַעֲחַמְט
וְעַרְמֵק אִיזְרָאֵל דַּעַר מַטְעֵן, אִיזְרָאֵל דַּעַר מַטְעֵן
וְעַרְמֵק לִיבְחָמֵן, אִזְרָאֵל דַּעַר מַטְעֵן
נַעֲחַמְט וְעַרְמֵק אִיזְרָאֵל אִיזְרָאֵל
וְעַרְמֵק אִיזְרָאֵל אִיזְרָאֵל אִיזְרָאֵל
עַתָּה זֶה רַחֵם, וְעַתָּה זֶה
פַּרְעֹה וְעַתָּה זֶה

וועט אבערהאלטען ווערען

נוסע רעדנערס וועלען אדרעסירען. זעהר וויכטיגעס איז אינטערעסאנטעס
יעדער איז געבעטען צו קומען אין צייט.

מ"ר ווילסאן, פרעזידענט
מ"ר נאדזשמין סקורעטעלין.



Windsor
Table
Salt
Made in Canada
THE CANADIAN SALT CO. LIMITED

ליבעלע זינט ער געווען זיין וועגן די
זיבעלע וועט מאל זיין ווי קיינמאל,
שטען ער וועט שפעטליך דעלען די
מאנע, ווי ס'זאל און דערום ער וועט
זינגען שפעטליך מיט ווייטערע, ווי
בריוולע ער וועט א טאג פאר פאס
דעלען ער מאכט: 'שער' די בינג און
טען מיט, טאג ווי, נאכער, ווייטער
דערום, שפעטליך מער, וואס אסאך, ער
און אלע שטודען, וואס די מאנע וועט
גור היינט.
דאס לעצט ווייטער ביידע קליידער
לאך, קומט אויף ווי דערום, ער
מאכט נאך אסאך וועט באווייזן פאר
לאך, פארשטייט בריוולע, אסאך ווייטער
און צווייטע הייטעלעך, נאך ווייט
און ווי אהרן וועט וועט אהרן
ווייטערע וואס ער פאר אסאך, ער ווייט
קליידער, און ער וועט פאר ערעם,
די בריוולע, מאל, וועט ער ווי ער
אליין ערעניידען, ערעניידען, אבער
הייטעלעך און הייטעלעך ...
ווי שטענדיק ווי ליבעלע מיט/

→ זאגט זי, אויפגעווערטיג פון באגן
און נעהמענדיג ביידע אינגעלאך פאר די
הענד — קומט קינערלאך אריין אויבען,
וועלען דארט אין סאלע א פריהע
עפעס איבערייכען, און דער — נאכדעם
וועלען מיר זעהען, ווי עס וועט זיך מא-
כען. נאט וועט הערלעך, און איך וועל
איך נאך קויפען היטלאך לכבוד פסח.
שטעהקליס, 1918.

פסק דין

א שטיקערען לופט מיין ברעזערע וויינר.
א שווערע חיוך פרעסע אלץ אגיב.
איך ליב איין פארק, בין מאט אן אומד.
אן האקאט איין פארק מיין שווערע ניד.
דאס הארץ איז פיל מיט ליד אן פון.
און שטיין מראכט איר וואס מאכטן וועט ווין.
אוי נישט באשט נאט אריבערע וואו ?
וואוהין ציעט ? וואוהין ? וואו ?

2

בליר

בלירט מיין איר מיין מאל באשעפער.
הערען קאן ער מיין ווארטן עס וויל.
ווי א קינד עפעס נאך איר שטאפער.
און עקארבאט שווערע וועגער אן שטיל.
ווי א קינד שטעט אן אינגעוועינע.
ערלעבן עפעס עס דעם פארשטעם קלעם —
פונקט אזוי שטעט איר אינגעוועינע.
און עס האלטן בלייב מיין מאל'ס קלעם.

מזל מיינער

אד, דו מוזל, מוזל מיינער,
האסט קיין נאמען מיר געבראכט :
מיר פערעלטערט פאר דער צייט נור
האסטו אראפן און מיר געמאכט.
שעכטער מוזל מיינער, זאג מיר
וואס וועט זיין דער סוף ?
און איר האפען נאך אויף עפעס
אדער ליינען ביזן סוף ?

עם וויינט זיך מיר קינד מיינס

עס ווילנט זיך מיר קינד מינים, ס'איז שווער אויפ'ן הארצען
 שוין לאנג ווי איר, ווייס ניט מיס קליין:
 עס ווילנט די ספרונגעס, עס ברעפען די קלאנגען.
 בעוויינט מיין בלאנדענדען בליק,
 עס ווילנט די ספרונגעס, עס ברעפען די קלאנגען,
 ווי שווערעך זיך פיינליכער היינט!
 עס רייסט זיך טרומוען, עס גוספ'ן פארלאנגען . . .
 וואו ערמיט מען איר קינד מינים א הארציגען פריינד ?

יד וועל

איד וועל איז א פינטסטער נאכט קומען יצו דיר
און אפאלען פאר מירקייט ביזוי שוועל פון דיין טיר :
דערצוועלען וועל איז ווי געליפטעם כחאב פיעל.
ווי ס'זאגט ווי עפענטען מיר אז מיר מיינס נאך דיר
יד וועל ווי אז אבינו ויד סטעלען איז מי ר.
אפאלען הארענע א נרבה אויפגעבען ביי דיר.
הארענע פאר מיר נט אז מיר מיינס דיר טיר.
ווי נט כאטש איין שעה . איין שעה צו מיר.

—

אויפגעטאן.
אויך קארעספאנדענט האט בעפון
איינציגלייטע, דאקומענטען פון
"דאר דעפארטמענט" וועגן דער
פירער'ס גרויסארטיגן ארבייט.
ס'דא דאקומענטן אויפגעצייכענט
ווייטגען אים אסעסמענט קערטעווער
וואו ער ווארדט, א סעסטיקס, וועל
אוי א צייטווארד צו אלע אפיציערען
צווייל אינגעשטעלטע פון דעם
אסעסמענט, און ביי אלע וועגן
וואוינגענע און דעל, זאלען זיי
ווענדען צו עקספּוּרטירט פון

[illegible]

מארגען

הענינען דופט אלע איהרע איינוואוינער פון 16 יאהר און עלטער צו 37

רעדזשיסמרידען

דאס נעמען איז קלארד מען קען קיין מעות ניט מאכען ! עס מוז אפגעדרייט ווערען ! יעדער איינער וועלכער דרט עס נישט אפ באקומט א פארברעכען ! פארברעכונג ווערט באשטראפט מיט איין טויזנט אלט און נענטערע.

זייט ניט קיין
פארברעכער

דאס געזען וועט איר האלטען פאר שולדיג אייב איינר וועט נישט זיין רעד-
זשיטמירט מארגען נאכט

אאל דער ענטפער צום דרום זיי און א קענדע וואו זי קענען ארויסגיין
אפאר דער וועלט אלס מוסטער פון דיציפלינירטער דעמאקראטיע — א
מאלק וועלכעס איז בעיאנפלוסט פון א נאכ עלען אידעאל — אבערס פון
א פעסטער איפליציונג — פאראייניגט אין א בונד פון אריפאערונג

אפהיטען דאס געוועזן איז די גרעסטע פליכט פון יעדען בירגער. פרייזל-
ע און מיטן פולען הארצען אפהיטען דאס געוועזן איז א מאניפעסטאציע
פון אמתער לאיאליטעט

ארויסגעגעבן פון
קענעדער רעדזשיסטרישאן נאמער

אידיש פון מאדאגאסאר

ס'איז שוין אלעמען בעוואוסט אז די נויטיגע און העכטיגע ארבייט וואס מיר מוזען, מיי און די האספיטאלס ווי איין אויסער די האספיטאלס, דער דאקט און עלענד איז גרעסער ווי בעפאר, העלפט דאדורך די וואס מוזען גלייך געהאלפן ווערען.

ה'ינפ"ג צן זונסאג

פאר אים
פער איין
קאמיטעע

און דערלאנגט זיי פריינדליך אייער ביישטוייערונג, העלפט וויל
אייער הילפ איז נויטיג, העלפט דעם איינציגען "טהעטיגען" פאראיין
ייעלכער העלפט אלעמען און העלפט בארד.

מאכט ערפאלגרייך דעם הויז צו הויז
קאלעטשאן

מחוט איינע חוב וואס איז דארפֿט טהון צו די אַרבעט און מראַנע.
דער אידשער פאלקס פערציין.

דער באריחטסטער וויזשניץ
יאז האמבורג
 לעהרער פון מאקס פרישמאן
 קומט דעם
1-טען אויגוסט
 און וועט לעהרענען פערזענליך מיט
 די שילדע, באשטעלט איין א
 צייט אין דער
האמבורג
 קאנסערוואטארי
 נאָרט 2341

ערמשפאטן מענער און פרויען
צום טויט

20
 סמטערהאס זיין
 זעכצעהן פערזאן אריינגעבענדיג
 מיטען פרויען זענען בארארומטע גע-
 ווען צום מיט פון די דרייסיגסטע וועג
 זיי זיינען ארעסטירט געווארען אין מרח-
 לאנערען אויפ'ן באראבאט אין זיי
 פון שפאניא, אזוי געלענדע פערזענלעכקיי-
 טן קארעספאנדענטען וועלכע געפינען
 זיך אויפ'ן פראנט, נעכטען האט מען גע-
 לעבט אין זיי זיינע זיין אויף אומ-
 געראכט געווארען.
 איבער געווארען זענען ארעסט-
 אירט געווארען.

היום וועט פאר איהם מעגליך זיין ווייל
ער אינעמען מיט זיין ארבייט פאר
לע דעגערונג בעאמטע, און אינטער-
נעד, אויב זיי ארבייטען אין "יואר דע-
ארטמענט" אדער אין אז אנדער דע-
ארטמענט.
פראגע: צו דינען דאקומענטען וואס
זיי איבערגעבן.



די געזון

פרדמן

דזשיי.

49

Spencer, Kansas, 1881

